Hos

Chapter 13

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

כְּדַבֵּר	جب-بولا	H1696
אֶפְרַ֫יִם	افرائیم	H0669
רְתֵת	کانپتے-تھے	H7578
נָשָׂא	بلند-ہوا-تھا	H5375
הוּא	وہ	H1931
בְּיִשְׂרָאֵל	اسرائیل-میں	H3478
וַיֶּאְשַׁם	اور-مجرم-ہوا	H0816
בַּבַּעַל	بعل-کے-ذریعے	
וַיָּמֹת׃	اور-مر-گیا	H4191

> پہلے جب اسرائیل نے بات کی تو لوگ کانپ اُٹھے، کیونکہ ملکِ اسرائیل میں وہ سرفراز تھا۔ لیکن پھر وہ بعل کی بُت پرستی میں ملوث ہو کر ہلاک ہوا۔

2

וְעַתָּה	اور-اب	H6258
יוֹסִפוּ	وہ-مزید-کرتے-ہیں	H3254
לַחֲטֹא	گناہ-کرنا	H2398
וַיַּעֲשׂוּ	اور-بناتے-ہیں	
לָהֶם	اپنے-لیے	
מַסֵּכָה	ڈھلی-ہوئی-مورتیں	
מִכַּסְפָּם	اپنی-چاندی-سے	H3701
כִּתְבוּנָם	اپنی-سمجھ-کے-مطابق	H8394
עֲצַבִּים	بت	H6091
מַעֲשֵׂה	کاریگروں-کا-کام	H4639
חָרָשִׁים	کاریگروں	H2796
כֻּלֹּה	سب	H3605
לָהֶם	اُن-کے-بارے-میں	
הֵם	وہ	H1992
אֹמְרִים	کہتے-ہیں	H0559
זֹבְחֵי	قربانی-کرنے-والے	H2076
אָדָם	آدمیوں-کے	H0120
עֲגָלִים	بچھڑوں-کو	H5695
יִשָּׁקוּן׃	چومتے-ہیں	

> اب وہ اپنے گناہوں میں بہت اضافہ کر رہے ہیں۔ وہ اپنی چاندی لے کر مہارت سے بُت ڈھال لیتے ہیں۔ پھر دست کاروں کے ہاتھ سے بنے اِن بُتوں کے بارے
> میں کہا جاتا ہے، جو □ بچھڑے کے بُتوں کو چومنا چاہے وہ کسی انسان کو قربان□ کرے!

3

לָכֵן	اِس-لیے	
יִהְיוּ	وہ-ہوں-گے	H1961
כַּעֲנַן־	صبح-کے-بادل-کی-طرح-	H6051
בֹּקֶר	صبح	H1242
וְכַטַּל	اور-اوس-کی-طرح	H2919
מַשְׁכִּים	جلدی-سے	H7925
הֹלֵךְ	جاتی-ہے	H1980
כְּמֹץ	بھوسے-کی-طرح	H4671
יְסֹעֵר	اُڑائی-جاتی-ہے	H5590
מִגֹּרֶן	کھلیان-سے	H1637
וּכְעָשָׁן	اور-دھویں-کی-طرح	H6227
מֵאֲרֻבָּה׃	روشندان-سے	H0699

> اِس لئے وہ صبح سویرے کی دُھند جیسے عارضی اور دھوپ میں جلد ہی ختم ہونے والی اوس کی مانند ہوں گے۔ وہ گاہتے وقت گندم سے الگ ہونے والے
> بھوسے کی مانند ہَوا میں اُڑ جائیں گے، گھر میں سے نکلنے والے دھوئیں کی طرح ضائع ہو جائیں گے۔

4

וְאָנֹכִי	اور-میں	H0595
יְהוָה	یہوواہ	H3068
אֱלֹהֶיךָ	تیرا-خدا	H0430
מֵאֶרֶץ	زمین-سے	H0776
מִצְרָיִם	مصر-کی	H4714
וֵאלֹהִים	اور-کوئی-خدا	H0430
זוּלָתִי	میرے-سوا	H2108
לֹא	نہیں	H3808
תֵדָע	تُو-جانے-گا	H3045
וּמוֹשִׁיעַ	اور-کوئی-نجات-دہندہ	H3467
אַיִן	کوئی-نہیں	H0369
בִּלְתִּי׃	میرے-سوا	H1115

> لیکن□ مَیں، رب تجھے مصر سے نکالتے وقت سے لے کر آج تک تیرا خدا ہوں۔ تجھے میرے سوا کسی اَور خدا کو نہیں جاننا ہے۔ میرے سوا اَور کوئی نجات
> دہندہ نہیں ہے۔

5

אֲנִי	میں	H0589
יְדַעְתִּיךָ	تجھے-جانتا-تھا	H3045
בַּמִּדְבָּר	بیابان-میں	
בְּאֶרֶץ	زمین-میں	H0776
תַּלְאֻבוֹת׃	خشک-سالی-کی	H8514

> ریگستان میں مَیں نے تیری دیکھ بھال کی، وہاں جہاں تپتی گرمی تھی۔

6							
כְּמַרְעִיתָם	וַיִּשְׂבָּעוּ	שָׂבְעוּ	וַיָּרָם	לִבָּם	עַל־	כֵּן	שְׁכֵחוּנִי׃
جب-اُنہوں-نے-چرایا	اور-سیر-ہو-گئے	سیر-ہو-گئے	اور-بلند-ہو-گیا	اُن-کا-دل	پر-	کین	انہوں-نے-مجھے-بھول-دیا
H4830	H7646	H7646					H7911

گئے.بھول مجھے کر ہو مغرور تو ہوئے سیر اور سکے کھا کر بھر جی وہ جب لیکن ملی۔ خوراک اچھی اُنہیں وہاں

7							
וָאֱהִי	לָהֶם	כְמוֹ־	שָׁחַל	כְּנָמֵר	עַל־	דֶּרֶךְ	אָשׁוּר׃
اور-میں-ہو-گیا	اُن-کے-لیے	جیسے-	شیر	چیتے-کی-طرح	پر-	راستے	میں-گھات-لگاؤں-گا
H1961		H3644	H7826	H5246		H1870	H7789

گا.بیٹھوں میں تاک کی اُن کنارے کے راستے طرح کی چیتے مَیں اب ہوں۔ گیا بن شیرببر لئے کے اُن مَیں کر دیکھ یہ

8						
אֶפְגְּשֵׁם	כְּדֹב	שַׁכּוּל	וְאֶקְרַע	סְגוֹר	לִבָּם	וְאֹכְלֵם
میں-اُن-سے-ملوں-گا	ریچھنی-کی-طرح	بچوں-سے-محروم	اور-پھاڑ-دوں-گا	پردہ	اُن-کے-دل-کا	اور-کھاؤں-گا
H6298	H1677	H7909	H7167	H5458		H0398
שָׁם	כְּלָבִיא	חַיַּת	הַשָּׂדֶה	תְּבַקְּעֵם׃		
وہاں	شیرنی-کی-طرح	جانور	جنگلی-کا	اُنہیں-چیر-دے-گا		
H8033				H1234		

لوں کر بڑپ طرح کی شیرببر اُنہیں مَیں گا۔ نکالوں پھاڑ کو انتڑیوں کی اُن کر مار جھپٹا پر اُن مَیں ہو گیا لیا چھین کو بچوں کے جس طرح کی ریچھنی اُس
گے۔دیں کر ٹکڑے ٹکڑے اُنہیں جانور جنگلی اور گا،

9				
שִׁחֶתְךָ	יִשְׂרָאֵל	כִּי־	בִי	בְעֶזְרֶךָ׃
تیری-تباہی	اسرائیل	کیونکہ-	میرے-خلاف	تیری-مدد-میں
H7843	H3478			H5828

ہے۔سکتا کر مدد تیری جو خلاف کے اُس ہے، خلاف میرے تُو کہ ہے گیا ہو تباہ لئے اِس تُو اسرائیل، اے

10							
אֱהִי	מַלְכְּךָ	אֵפוֹא	וְיוֹשִׁיעֲךָ	בְּכָל־	עָרֶיךָ	וְשֹׁפְטֶיךָ	אֲשֶׁר
میں-ہوں-گا	تیرا-بادشاہ	پھر	اور-تجھے-بچائے	سارے-	تیرے-شہروں-میں	اور-تیرے-قاضی	جن-کے-بارے-میں
H0165	H4428	H0645	H3467	H3605		H8199	
אָמַרְתָּ	תְּנָה־	לִּי	מֶלֶךְ	וְשָׂרִים׃			
تُو-نے-کہا	دے-	مجھے	بادشاہ	اور-سردار			
H0559	H5414		H4428	H8269			

راہنما اور بادشاہ □مجھے تھا، کہا نے تُو سے جن ہیں کدھر راہنما تیرے اب دے؟ چھٹکارا تجھے کر آ میں شہروں تمام تیرے وہ کہ ہے کہاں بادشاہ تیرا اب
دے۔□دے

11						
אֶתֶּן־	לְךָ	מֶלֶךְ	בְּאַפִּי	וְאֶקַּח	בְּעֶבְרָתִי׃	ס
میں-دیتا-ہوں-	تجھے	بادشاہ	اپنے-غضب-میں	اور-چھین-لیتا-ہوں	اپنے-قہر-میں	-
H5414		H4428	H0639	H3947	H5678	

لیا۔بھی چھین سے تجھ اُسے میں غصے اور دیا دے بادشاہ تجھے میں غصے نے مَیں

12				
צָרוּר	עֲוֺן	אֶפְרָיִם	צְפוּנָה	חַטָּאתוֹ׃
بندھی-ہوئی-ہے	بدکاری	افرائیم-کی	چھپایا-ہوا-ہے	اُس-کا-گناہ
	H5771	H0669	H6845	

ہیں۔گئے رکھے محفوظ لئے کے کتاب حساب گناہ کے اُس ہے، گیا رکھا میں گودام کر لپیٹ قصور کا اسرائیل

13
חֶבְלֵי دردہائے-زچگی-کی | יוֹלֵדָה جننے-والی-کے H3205 | יָבֹאוּ آئیں-گے H0935 | לוֹ اُس-پر | הוּא־ وہ-ہے- H1931 | בֵן بیٹا | לֹא نہیں H3808 | חָכָם دانا H2450 | כִּי־ کیونکہ- | עֵת وقت H6256 | לֹא־ نہیں- H3808
יַעֲמֹד کھڑا-ہوتا H5975 | בְּמִשְׁבַּר پیدائش-کی-جگہ-پر H4866 | בָּנִים׃ بچوں-کی

دردِ زہ شروع ہو گیا ہے، لیکن وہ ناسمجھ بچہ ہے۔ وہ ماں کے پیٹ سے نکلنا نہیں چاہتا۔

14
מִיַּד ہاتھ-سے H3027 | שְׁאוֹל پاتال-کے H7585 | אֶפְדֵּם میں-اُنہیں-چھڑاؤں-گا H6299 | מִמָּוֶת موت-سے H4194 | אֶגְאָלֵם میں-اُنہیں-فدیہ-دوں-گا | אֱהִי میں-ہوں-گا H0165 | דְבָרֶיךָ تیری-وبائیں H1698 | מָוֶת موت H4194
אֱהִי میں-ہوں-گا H0165 | קָטָבְךָ تیرا-ہلاکت-کرنے-والا H6987 | שְׁאוֹל پاتال H7585 | נֹחַם رحم H5164 | יִסָּתֵר چھپ-جائے-گی H5641 | מֵעֵינָי׃ میری-آنکھوں-سے

مَیں فدیہ دے کر اُنہیں پاتال سے کیوں رِہا کروں؟ مَیں اُنہیں موت کی گرفت سے کیوں چھڑاؤں؟ اے موت، تیرے کانٹے کہاں رہے؟ اے پاتال، تیرا ڈنک کہاں رہا؟ اُسے کام میں لا، کیونکہ مَیں ترس نہیں کھاؤں گا۔

15
כִּי کیونکہ | הוּא وہ H1931 | בֵּן بیٹا- H0996 | אַחִים بھائیوں-کے-درمیان H0251 | יַפְרִיא پھلدار-ہے H6500 | יָבוֹא آئے-گی H0935 | קָדִים پوربی-ہوا H6921 | רוּחַ ہوا H7307 | יְהוָה یہوواہ-کی H3068 | מִמִּדְבָּר بیابان-سے
עֹלֶה اُٹھتی-ہوئی H5927 | וְיֵבוֹשׁ اور-سوکھ-جائے-گا H0954 | מְקוֹרוֹ اُس-کا-چشمہ H4726 | וְיֶחֱרַב اور-خشک-ہو-جائے-گا | מַעְיָנוֹ اُس-کا-چشمہ H4599 | הוּא وہ H1931 | יִשְׁסֶה لوٹے-گا H8154 | אוֹצַר خزانہ H0214 | כָּל־ سب- H3605
כְּלִי قیمتی-برتنوں-کا H3627 | חֶמְדָּה׃ خواہش-کا

خواہ وہ اپنے بھائیوں کے درمیان پھلتا پھولتا کیوں نہ ہو توبھی رب کی طرف سے مشرقی لُو اُس پر چلے گی۔ اور جب ریگستان سے آئے گی تو اسرائیل کے کنوئیں اور چشمے خشک ہو جائیں گے۔ ہر خزانہ، ہر قیمتی چیز لُوٹ کا مال بن جائے گی۔

16
תֶּאְשַׁם مجرم-ہو-گی H0816 | שֹׁמְרוֹן سامریہ H8111 | כִּי کیونکہ | מָרְתָה اُس-نے-بغاوت-کی H4784 | בֵּאלֹהֶיהָ اپنے-خدا-کے-خلاف H0430 | בַּחֶרֶב تلوار-سے H2719 | יִפְּלוּ گریں-گے H5307 | עֹלְלֵיהֶם اُن-کے-بچے H5768
יְרֻטָּשׁוּ ٹکڑے-ٹکڑے-کیے-جائیں-گے H7376 | וְהָרִיּוֹתָיו اور-اُس-کی-حاملہ-عورتیں | יְבֻקָּעוּ׃ چیری-جائیں-گی H1234 | פ .

سامریہ کے باشندوں کو اُن کے قصور کی سزا بھگتنی پڑے گی، کیونکہ وہ اپنے خدا سے سرکش ہو گئے ہیں۔ دشمن اُنہیں تلوار سے مار کر اُن کے بچوں کو زمین پر پٹخ دے گا اور اُن کی حاملہ عورتوں کے پیٹ چیر ڈالے گا۔